

南臺科技大學 106 學年度第 1 學期課程資訊

課程代碼	E0D38101
課程中文名稱	應用日語產業實務海外實習(一)
課程英文名稱	Oversea Practical Training in Applied Japanese(一)
學分數	10.0
必選修	管制選修
開課班級	四技日語四甲 四技日語四乙
任課教師	鄧美華
上課教室(時間)	
課程時數	0
實習時數	0
授課語言 1	華語
授課語言 2	
輔導考照 1	日語能力檢定 N2
輔導考照 2	
課程概述	透過見習、實習等方式將學校所學之日語、商業、翻譯、休閒觀光、資訊等專業知識，融入工作內容，可將實務與理論結合並透過實務實習熟悉公司或企業之運作，提早與社會接軌，獲得實務訓練。
先修科目或預備能力	具有日語能力檢定 N3 級以上程度
課程學習目標與核心能力之對應	<p>※編號，中文課程學習目標，英文課程學習目標，對應系指標</p> <p>-----</p> <p>1.藉由實務中,加強日語聽、說、讀、寫的應用能力。 ,-- ,1 日語應用</p> <p>2.在實際工作環境中,運用既習的日語知識及技巧以增強翻譯、口譯能力。 , -- ,3 翻譯實務</p> <p>3.擁有口頭及書面報告的溝通技巧與能力。 ,-- ,4 報告溝通</p> <p>4.經由職場實務訓練,可以擁有專業責任與職業倫理之觀念，以及責任的承擔。 ,-- ,7 企業倫理</p> <p>5.可以瞭解職場現況，認識現今問題，並培養解決問題以及調整自我適應社會環境變遷之能力。 ,-- ,9 適應社會</p> <p>6.藉由實際參與職場工作,能建立尊重與關懷他人的習慣，對於需要幫助的人慷慨的提供協助與支援，能以同理心用心去體會服務的意義，去關懷服務的對象。 ,-- ,11 服務關懷</p>
中文課程大綱	<p>1.瞭解日本實習機構的組織架構、文化 背景及其運作。</p> <p>2.調整進入職場工作的心態，職場倫理等。</p> <p>3.產業實務訓練</p> <p>4.報告撰寫、心得分享及建議。</p>
英/日文課程大綱	1.日本企業の組織、日本の企業文化とその運営を理解すること。

	2.就労に必要な技能や態度等を身に付けることができること。 3.実務訓練。 4.レポートの作成。
課程進度表	
教學方式與評量方法	※課程學習目標，教學方式，評量方式 ----- 藉由實務中,加強日語聽、說、讀、寫的應用能力。 ,-- ,-- 在實際工作環境中,運用既習的日語知識及技巧以增強翻譯、口譯能力。 ,-- ,-- 擁有口頭及書面報告的溝通技巧與能力。 ,-- ,-- 經由職場實務訓練,可以擁有專業責任與職業倫理之觀念,以及責任的承擔。 ,-- ,-- 可以瞭解職場現況，認識現今問題，並培養解決問題以及調整自我適應社會環境變遷之能力。 ,-- ,-- 藉由實際參與職場工作,能建立尊重與關懷他人的習慣，對於需要幫助的人慷慨的提供協助與支援，能以同理心用心去體會服務的意義，去關懷服務的對象。 ,-- ,--
指定用書	
參考書籍	
教學軟體	
課程規範	